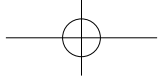


前言

质量是高等教育的生命线。高职高专人才培养模式改革的关键在于着力提升学生的逻辑、思维、意志、判断、合作、表达等核心能力，并在此基础上构建高校与职业相衔接的教育教学体系，整合学术与职业，重构教育和工作之间的关系，重构学科科目与工作世界之间的关系，使课程体系与工作经验相结合、教学内容与工作技能训练相结合，通过学科知识向职业知识、实践知识的过渡，实现知识与能力、理论与实践的结合。

语言教学，由于它的应用性特征，其目标是通过富有生命力的教和学的互动达到沟通、表达思想的目的。作为专门用途英语（ESP）的一个重要分支，商务英语从诞生之日就以其鲜明的职业取向凸显了职业教育的应用特征。需求分析、语言描述和学习策略构成了支撑商务英语教学理论的三大支柱，也回答了如何实践以学习者需求为导向的教学方法的基本问题。但是，怎样才能使“语言学习和语言类课程设置以‘有用性’为第一要务”（Nunan, 1988; Dubin & Olshtain, 1990）？怎样才能特定的商务情境和活动中通过使用英语达到商务活动的目的？人们从文体学、话语语言学等理论中找到了解决这一核心问题的答案。基于商务话语的视角，商务英语是英语的一种社会功能变体。所以，教与学的过程就必须重视文本本身所体现的语言表层特征，就必须关注话语产生的过程，就必须顾及社会、心理和文化因素对英语在商务交际应用中的影响。商务英语不仅具有一系列词汇、语法和语篇的特征，还隐含着深层商务交际中的社会文化价值。因此，商务英语教学应该以语言运用能力的培养为依托，以商务知识和技能学习为主线，以商务实践能力为落脚点，真正实现培养学生从事国际商务交际活动的能力和提高其国际商务职业素养的目标。



教材是反映一定教育教学理念和课程内容的重要载体。为了贯彻“实用为主、够用为度”的教学理念，适应商务英语专业课程改革的需要，满足高职高专院校教师和学习者的需求，广东金融学院、外语教学与研究出版社以及相关院校专家共同研讨，对大量国内外教材进行比较，精心收集、梳理相关资料，认真设计、编撰教材内容，编写了这套《新视野商务英语综合教程》。本教程打破了传统的以零散“话题（Topic）”为主线却忽视整体商务环境的编写方式，积极采用“主题情节贯通，任务活动驱动”的新思路，使商务主题情节贯通于各单元内部，通过构建真实的职场商务语境，以任务和活动的完成过程激发学习动力，实现教与学的互动。本教程进一步确立了“商务英语是国际商务环境中应用的英语”这一理念，遵循“让学生在商务环境中学习语言，通过语言提高商务知识与技能”的原则，对教学目的、内容、模式、手段、方法、技术、效果等方面进行全面考虑，特别对思路创新、语言规范、内容整合、练习和任务设计等方面着力予以优化，以期在我国商务英语综合类教材建设领域有所突破。目前，本教程已被评为教育部“十二五”职业教育国家规划教材。

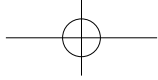
《新视野商务英语综合教程》主要体现如下三大特色：

1. 能力本位，贴近职场岗位需求

《新视野商务英语综合教程》的设计，从教材体系、结构设置到内容难易程度都充分考虑了学习者的认知规律和心理特征，以及中国商务文化环境和商务活动的特点，突出复合与应用，在语言技能、商务实务技能和跨文化交际技能三个方面形成了立体交叉的三维能力培养模式。全书的主题选择体现出高职学生对商务职场环境的体验及其融于职业岗位的成长过程。比如，学生在第一册中扮演了精通基础业务的商务助理；在第二册中充当了业务娴熟的商务专业人士；在第三册中体验了商务中层主管的日常工作；在第四册中则跻身于具有全局观及国际视野的跨国商务管理者队伍。教材在选材上体现了“全球化”与“本土化”相结合的编写思想，既有跨国公司企业的日常商务活动，又有现代商务实务案例。在商务情景的设计上注重本土化，即交际任务中的一方设定为国内商人或企业，充分体现了商务英语“跨文化交际”的特点。

2. 设计新颖，突出商务情节与任务融合

“主题情节贯通，任务活动驱动”是本套教材的明显特色。作为商务英语核心课



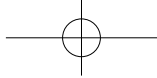
程教材,编者以“任务教学理论”和“话语语言学理论”为指导,根据主题设置一个或一系列特定任务或活动作为主线,以任务和活动来推动情节发展。各单元主要板块(如阅读、听力、写作等)之间通过情节发展和技能训练相关性等原则连接在一起,使单元形成一个有机整体。每个单元的学习就是学生在老师的指导下完成一项具体商务任务的过程。各册教材采用了“三三制”的组织结构,即每册分三个主题板块,每个主题板块由三个单元板块构成,每个单元板块含有交际技巧、语言知识、和商务实践三大功能模块。

3. 易教易学,强化商务素材的真实生动

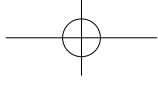
建立真实的商务情景,应用真实的商务语料,是确保任务教学真实性的关键。本教程的选材注重对财经报道、广告、市场报告、经济人物访谈、商务演讲、对话等真实语料进行甄选、编辑,内容精彩多样,真实生动,从而引起学生兴趣,激发互动,实现有效输出。课堂活动和口语练习灵活穿插设置在阅读、听力、写作等板块之间,并结合这些板块的内容,在学习输入后以活泼的形式为学生提供讨论、调研、对话模拟等的机会,任课教师可根据课堂实际情况灵活选择使用。练习设计注重课堂参与性和互动性,题型丰富多样,针对性强。如写作板块,由语言和知识的输入性设计逐渐过渡到输出性的写作练习,步骤清晰流畅,层层递进。另外,教师用书提供了与单元主题相关的背景知识、教学建议、扩充材料等,便于教师授课和学生自学参考。

《新视野商务英语综合教程》在编写和出版过程中得到了广东金融学院、广东外语外贸大学和广东外语艺术职业学院等高校领导和专家以及外语教学与研究出版社领导的支持和鞭策;外研社的编辑团队倾心研讨版式、编辑稿件;广东金融学院外语系为教材编写提供了大量的人力物力支持。全体编写人员在此一并表示衷心感谢!

英语语言学家David Graddol在《英语走向何方》中预言:“全球化导致英语强势地位下降,英语由外语变为中介语,教学模式须随之变化。英语已不再是一门学科,而转变为一种必备的语言技能。”Graddol先生一语道破了商务英语的外来取向:要成为商务交往的“中介语”,要获得商务活动必备的“语言技能”,商务英语就一定是为国际商务活动这一特定环境服务的复合交叉的应用性专门用途英语。据粗略统计,在全世界约17亿以英语为第一语言、第二语言或外语的人群中几乎有90%的人每天与商务英语打交道。截至2011年,我国1,200多所普通高职院校中已有700余所开设了



商务英语专业。随着全球化步伐的加快，国际贸易和商务往来日益增多，商务英语的地位和作用愈加突出，商务英语的学科专业地位在学界和教育行政管理层面进一步获得认可。这一切都对商务英语课程体系、教学内容、教材质量的改革提出了严峻的挑战。我们相信，《新视野商务英语综合教程》的出版将在我国高校，特别是高职高专商务英语课程的教学改革和教材建设中发挥积极的作用。



编写说明

《新视野商务英语综合教程》的编写始终坚持“实用为主、能力为本、够用为度”的高等职业教育理念，贯彻教育部高职高专外语类专业教学指导委员会制定的《高等职业教育英语课程教学基本要求》，参照并体现《高等职业学校商务英语专业教学标准》的精神，明确商务英语专业的核心能力是“国际商务环境下的英语应用能力”这一定位，树立“让学生在商务环境中学习语言，通过语言提高商务知识与技能”的教材编写观念，遵循商务英语学习者的认知规律和人才培养逻辑，重视高职学生对商务职业环境的体验和融于职业岗位的成长过程，充分考虑当前高职高专商务英语教学的实际情况以及中国商务文化环境和商务活动的特点，正确把握商务英语教学改革的发展趋势和商务职场对商务英语人才的需求态势，以培养复合型商务技能人才为出发点，力争实现在语言技能、商务实践技能和跨文化交际技能三个方面形成立体交叉的三维能力培养体系。

《新视野商务英语综合教程》（全四册）由《学生用书》、《教师用书》及配套的音频光盘和同步训练册组成。编者在国际商务领域精心挑选了十二个比较实用的主题，包括公司基本认知、商务沟通、商务旅行与接待、产品生产与销售、企业人才招聘与管理等。从初入商务职场，到职场中的社交、沟通，再到具体工作（如市场营销）中的问题应对，最后到当代商务议题（如企业道德）的深层思考，循序渐进，逐步提高学生的语言技能、商务知识水平及交际能力。全套教材采用“三三制”的板块组织框架，即每册分三个主题板块，每个主题板块细分为三个既独立又相关的单元小主题，每个单元板块围绕小主题涵盖交际技巧、语言知识和商务实践三大功能模块。

《新视野商务英语综合教程》在编写设计上以情节牵引、任务驱动为主线，单元内部各板块采用真实的商务活动情节线索连接贯通，单元学习过程更加具有情节性和情境感，将语言学习和商务职业实践通过任务的完成过程达到从显性知识向隐性、经验性知识和技能的迁移。每个单元的导入设计了学生比较熟悉的情景话题，容易引发学生的共鸣和参与热情，充分的教学导入为组织读、听、说、译等各项训练和任务活动中的商务技能的学习做好铺垫。最后，在充分学习、掌握相关内容和技能的基础上，进行交际演练和商务写作练习，为学生提供了综合运用交际技巧和语言知识的环境。

学生用书单元栏目：

● Unit Overview 单元概览

简述单元学习目标。

● Lead-in 主题导入

通过灵活多样的练习形式导入单元主题。

● Reading A 精读课文

介绍性文章，讲解与主题相关的商务知识，后附两个子板块：

☆ Understanding the Text 阅读理解：Reading A 课文内容的理解练习；

☆ Dealing with Language 语言练习：Reading A 课文语言知识点练习，主要针对课文中涉及到的商务类词汇和短语。

● Reading B 泛读课文

实用性文章，后附综合练习，侧重训练学生的理解及应用能力。

● Listening 听力练习

与单元主题相关的三段听力练习，侧重听力技能培养，后附拓展性口语练习，实现即时的输入输出。

● Communication Project 商务沟通

基于单元主题的交际项目，通过课堂活动实现商务沟通，着力培养学生的综合应用能力，实现互动和团队合作。

● Writing 商务写作

与主题相关的写作练习，体裁多样，从简到难。

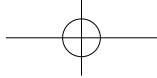
● Activity 扩展活动

形式多样的小组讨论、对话等活动，根据教学需要在单元中编排。

此外，书后附有Glossary（词汇总表），汇总每单元两篇课文中的词汇（包括New Words, Phrases and Expressions, Technical Terms和Proper Names）。

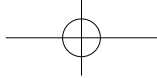
在制定教学计划时，对于商务英语专业的学生，可在第一、第二学年分四个学期开设商务英语综合课程，周学时以6学时（或4学时）为宜；对于非商务英语专业的学生，该课程可安排在第二学年开设，周学时以4学时为宜。教师也可根据学生所学专业特点和实际需要选择部分主题单元或每个单元中的部分内容实施教学。本教材主要面向高职高专商务英语或英语专业学生，同时还照顾了英语语言专业基础课程的普遍性，兼顾了其他经贸管理类专业学生的专业知识结构，也顾及了与BEC剑桥商务英语考试层级的对接。因此，本教程除可供英语专业一二年级学生使用外，还可以作为其他专业的选修课教材和贸易、金融、管理等在职人员业务培训教材使用。

《新视野商务英语综合教程》由马龙海、李毅主编，关兴华、刘沛富两位教授担任主审，英籍专家Sue Kay担任审校，第三册副主编为崔春萍，主要编写人员为李毅、张欣韵、洪斌、于雪莹、李慕琪、杨贵章、钟泽楠、李滨、陈树坤、温荣芬等。由于编者水平有限，经验不足，教材中难免存在欠缺之处，敬请专家学者不吝指正。



Contents

Module 1	Trading	
Unit 1	Trade Fairs	1
Unit 2	Negotiations	17
Unit 3	Signing Contracts	35
Module 2	Marketing	
Unit 4	Market Analysis	53
Unit 5	Brand Building	69
Unit 6	Marketing Modes	85
Module 3	Financing	
Unit 7	Payment	101
Unit 8	Budgeting	117
Unit 9	Corporate Finance	131
Glossary		146



新视野商务英语综合教程 3

外语教学与研究出版社